



## Lekcja nr 25, część 2

KURS NIEMIECKIEGO DLA OPIEKUNÓW - POZIOM PODSTAWOWY

### Charakterzüge – czyli jak opisujemy cechy charakteru

#### DIALOG 1

• Frau Dukat, wir haben heute wirklich ein wunderbares Wetter. Es ist sonnig und warm. Möchten Sie vielleicht mit mir in den Park gehen?

[Frau Dukat, wija haben hojte wirkliś ajn wundabares Weta. Es yst zoniś und warm. Myśten Zi filajśt myt mija in dejn Park gejen?]

**Pani Dukat, mamy dzisiaj cudowną pogodę. Jest słonecznie i ciepło. Czy chciałaby Pani może pójść ze mną do parku?**

• Ja, gerne. Das Wetter ist ausgezeichnet. Wir können auch unterwegs ein paar Kleinigkeiten im Geschäft kaufen. Ich nehme nur meine Tasche und wir können sich auf den Weg machen. [Ja, gerne. Das Weta yst ałsgcejnet. Wija kynen ałch untawegs ajn par Klajniśkajten im Geszeft kałfen. Is nejme nuła majne Tasze und wija kynen ziś ałf dejn Weg machen.]

**Tak, chętnie. Pogoda jest wspaniała. Możemy również po drodze kupić kilka drobnych rzeczy w sklepie. Wezmę tylko torebkę i możemy wyruszać w drogę.**

• Na klar. Holen Sie bitte noch meinen Rollator.

[Na kla. Holen Zi byte noch majnen Rolator.]

**No pewnie. Proszę przynieść też mój balkonik.**

• Mach ich!

[Mach is!]

**Już się robi!**

#### DIALOG 2

• Frau Dukat, wir haben neue Nachbarn. Sie sind in letzter Woche eingezogen. Sie werden neben Frau Adenauer wohnen.

[Frau Dukat, wija haben noje Nachbarn. Zi zynd in lecta Woche ajngecogen. Zi werden nejben Frau Adenała wonen.]

**Pani Dukat, mamy nowych sąsiadów. Wprowadzili się w zeszłym tygodniu. Będą mieszkać obok Pani Adenauer.**

• Ach so? Haben Sie schon mit ihnen gesprochen?

[Ah zo? Haben Zi szon myt inen geszprochen?]

**Ach tak? Rozmawiała już Pani z nimi?**



- Ja, wir haben kurz geredet, als ich gestern mit Anke im Garten war.

[Ja, wija haben kurc geredet, als is gestern myt Anke im Garten war.]

**Tak, porozmawialiśmy krótko wczoraj, kiedy byłam z Anke w ogrodzie.**

- Ist das nur ein Ehepaar oder eine ganze Familie mit Kindern?

[Yst das nuła ajn Ejepar oda ajne gance Familje myt Kindern?]

**Jest to tylko małżeństwo czy cała rodzina z dziećmi?**

- Das ist nur ein Ehepaar, sie wohnen alleine. Soviel ich weiß, haben sie keine Kinder. Das sind Italiener. Sie haben früher in Rom gewohnt und gearbeitet und sind vor ein paar Monaten in Rente gegangen.

[Das yst nuła ajn Ejepar, zi wonen alajne. Zofil is wajs, haben zi kajne Kinda. Das zynd Italiana. Zi haben fryła in Rom gewont und gearbajtet und zynd for ajn par Monaten in Rente gegangen.]

**Jest to małżeństwo, mieszkają sami. O ile wiem, nie mają dzieci. Są to Włosi. Wcześniej mieszkali i pracowali w Rzymie, a przed kilkoma miesiącami przeszli na emeryturę.**

- Das ist interessant. Und jetzt ziehen sie nach Deutschland um.

[Das yst interesant. Und ject cijen zi nach Dojczland um.]

**To jest interesujące. A teraz przeprowadzają się do Niemiec.**

- Ja, genau. Das ist wirklich ein nettes Ehepaar. Sie sind höflich, aufgeschlossen und fröhlich. Sie möchten sich mit uns befreunden, deshalb machen sie eine kleine Party am Samstag. Wir haben schon die Einladung bekommen.

[Ja, gerne. Das yst Wirkliś ajn netes Ejepar. Zi zynd hyfliś, ałfgeszlosen und fryliś. Zi myśten ziś myt uns befrojnden, deshalb machen zi ajne klajne Parti am Zamstag. Wija haben szon di Ajnladung bekommen.]

**Tak, dokładnie. To jest naprawdę miłe małżeństwo. Są uprzejmi, otwarci i pogodni. Chcą się z nami zaprzyjaźnić, dlatego organizują małe przyjęcie w sobotę. Dostaliśmy już zaproszenie.**

- Möchten Sie ein kleines Geschenk für sie kaufen?

[Myśten Zi ajn klajnes Geszenk fyr zi kałfen?]

**Chciałaby Pani kupić dla nich jakiś mały prezent?**

- Ja, natürlich. Aber ich weiß noch nicht genau, was ich kaufen soll.

[Ja, natyrliś. Aba is wajs noch niśt genał, was is kałfen zol.]

**Tak, oczywiście. Ale nie wiem jeszcze, co powinnam kupić.**

- Wissen Sie vielleicht, welche Hobbys sie haben oder was sie in ihrer Freizeit machen?

[Wisen Zi filajst, welsie Hobys zi haben oda was zi in ija Frajcajt machen?]

**A wie może Pani jakie mają hobby, albo co robią w czasie wolnym?**

- Leider das weiß ich nicht. Aber wenn man in neues Haus einzieht, braucht man verschiedene Sachen.

[Lajda das wajs is niśt. Aba wen man in nojes Hałs ajncit, brałcht man ferszidene Zachen.]

**Niestety nie wiem. Ale jak się wprowadza do nowego domu, to potrzeba różnych rzeczy.**

- Sie haben Recht. Kaufen wir ihnen vielleicht schöne Tassen oder Handtücher?

[Zi haben Reśt. Kałfen wija inen filajst szyne Tasen oda Handtusia?]

**Ma Pani rację. Może kupimy im piękne filiżanki albo ręczniki?**



- Frau Dukat, Sie haben eine gute Idee. Wir kaufen ihnen Tassen. Italiener lieben Kaffee.  
[Frau Dukat, Zi haben ajne gute Ideje. Wija kaffen inen Tasen. Italiener liben Kafe.]  
**Pani Dukat, ma Pani dobry pomysł. Kupimy im filiżanki. Włosi kochają kawę.**

### DIALOG 3

- Frau Dukat, ich mache mich Sorgen um Frau Adenauer. Sie ist in den letzten Tagen traurig und verschlossen. Sie will mich nicht besuchen. Sie hat keine Lust, aus ihrem Haus auszugehen. Ihr Hund ist krank.

[Frau Dukat, is mache miś Sorgen um Frau Adenauer. Zi yst in dejn letzten Tagen trałriś und ferszlosen. Zi wil miś niś besuchen. Sie hat kajne Lust, aś irem Haś aścugejen. Ija Hund yst krank.]

**Pani Dukat, martwię się o Panią Adenauer. Jest w ostatnich dniach smutna i zamknięta w sobie. Nie chce mnie odwiedzać. Nie ma ochoty wyjść ze swojego domu. Jej pies jest chory.**

- Frau Neumann, machen Sie sich keine Sorgen. Bald wird ihr Hund gesund. Inzwischen kommen wir zusammen Frau Adenauer besuchen und wir bewegen sie dazu, mit uns auf eine Party bei Italienern zu gehen.

[Frau Neuman, machen Zi ziś kajne Sorgen. Bald wird ija Hund gezond. Incfiszen komen wija cuzamen Frau Adenauer besuchen und wija bewegen zi dacu, myt uns ałf ajne Parti baj Italiener cu gejen.]

**Pani Neumann, proszę się nie martwić. Wkrótce wyzdrowieje jej pies. Między czasie pójdziemy razem odwiedzić Panią Adenauer i nakłonimy ją do pójścia z nami na przyjęcie u Włochów.**

### Czy wiesz, że?

#### Obcokrajowcy w Niemczech

Niemcy są jednym z najbardziej otwartych krajów w Unii Europejskiej. Co roku przybywają do naszych zachodnich sąsiadów rzesze nowych obcokrajowców. Na początku zeszłego roku liczba obcokrajowców w Niemczech wynosiła niespełna 11 milionów. Najliczniejszą ich grupę stanowią w Niemczech Turcy, jest ich prawie 1,5 mln. Na drugim miejscu uplasowali się Polacy. W Niemczech mieszka ponad 860 tys. naszych rodaków, w większości są to mężczyźni. Kolejne trzy miejsca zajmują Syryjczycy, Rumuni oraz Włosi. Udział obcokrajowców w ogólnej liczbie mieszkańców szacuje się na około 13%. Nie mniej jednak w kilku niemieckich dużych miastach ta liczba jest trochę wyższa, np. we Frankfurcie nad Menem udział obcokrajowców w ogólnej liczbie ludności wynosi ok. 30%, w Monachium prawie 28%, w Berlinie 22%, a w Kolonii powyżej 21%. Największy udział obcokrajowców jest w Offenbach. Stanowią oni prawie 39% ludności tego miasta. Obcokrajowcy w tym też Polacy chętniej osiedlają się w zachodnich oraz południowych Niemczech (Nadrenia Północna Westfalia, Badenia Wirtembergia oraz Bawaria), rzadziej wybierają landy na północy oraz wschodzie Niemiec. Średni ich wiek to 38 lat.



Dla dociekliwych językowo

**Imiesłowy czasu przeszłego – Partizip II, czas przeszły Perfekt**

W tej części nauczysz się kolejnych **10 imiesłów** czasu przeszłego. Poniższe imiesłowy odmieniają się w sposób nieregularny, dlatego też warto nauczyć się ich na pamięć.

<b>Bezokolicznik</b>	<b>Czasownik posiłkowy w Perfekcie</b>	<b>Imiesłów czasu przeszłego – Partizip II</b>	<b>Znaczenie</b>
bekommen	haben	bekommen	otrzymywać
bleiben	sein	geblieben	zostawać
bringen	haben	gebracht	przynosić
kommen	sein	gekommen	przychodzić
laufen	sein	gelaufen	biegać
lesen	haben	gelesen	czytać
nehmen	haben	genommen	brać
schlafen	haben	geschlafen	spać
schreiben	haben	geschrieben	pisać
sprechen	haben	gesprochen	mówić

WSZYSTKIE LEKCJE Z OPIEKUNKĄ TERESĄ ZNAJDZIESZ NA:

[www.aterima-med.pl/niemiecki-dla-pocztakujacych](http://www.aterima-med.pl/niemiecki-dla-pocztakujacych)